

Янь Лэй

Научные китайские издания по международным отношениям и проблемам: от становления к современному состоянию

Аннотация. В статье рассматриваются издающиеся в КНР современные научные издания по международным отношениям и проблемам, в частности журналы и вестники. Основное внимание уделяется описанию их появления в соответствующие периоды развития современного Китая. Их обзор дан в конкретно-историческом ключе, с учетом основных периодов развития Нового Китая, включающих первые годы развития КНР, время культурной революции, период реформ, открытости и «социализма с китайской спецификой», а также время последних десятилетий. Специальное внимание обращено на то, что ряд соответствующих изданий были учреждены именно для удовлетворения стратегических потребностей государства и создания собственной системы знаний как результата вступления Китая в новую эпоху.

Ключевые слова: научные издания Китая, международные отношения, новая система знаний, теория международных отношений с китайской спецификой.

Автор: Янь Лэй, аспирант, Институт славяноведения РАН.
ORCID: 0009-0008-9444-4265; E-mail: 846928122@qq.com

Для цитирования: Янь Лэй. Научные китайские издания по международным отношениям и проблемам: от становления к современному состоянию // Современная Азия: политика, экономика, общество. 2024. № 2. С. 99—112.
DOI: 10.48647/ICCA.2024.43.92.011.

Yan Lei

Chinese Academic Journals on International Relations and Issues: From Formation to the Present State

Abstract. The article examines contemporary scholarly publications on international relations and issues published in the People's Republic of China, particularly journals and bulletins. The primary focus is on describing their emergence during respective periods of modern China's development. Their overview is presented through a concrete historical lens, taking into account main periods of New China's development, including the early years of the PRC's development, the time of the Cultural Revolution, the period of reform, opening up, and "socialism with Chinese characteristics," as well as the recent decades. Special attention is drawn to the fact that a number of relevant publications were established specifically to meet the strategic needs of the state and create its own knowledge system as a result of China's entry into a new era.

Keywords: Chinese scientific publications, international relations, New knowledge system, theory of international relations with Chinese characteristics.

Author: Yan Lei, Postgraduate Student, Institute for Slavic Studies, the Russian Academy of Sciences. ORCID: 0009-0008-9444-4265; E-mail: 846928122@qq.com

For citation: Yan Lei. Chinese Academic Journals on International Relations and Problems: From Formation to the Present State. *Sovremennaya Aziya: Politika, Ekonomika, Obshchestvo* [Modern Asia: Politics, Economy, Society], 2024, no. 2, pp. 99–112. (In Russ.). DOI: 10.48647/ICCA.2024.43.92.011.

Ситуация с современными китайскими научными изданиями по проблемам международных отношений и внешней политики является отражением растущей роли Китая на мировой арене и его стремления к укреплению собственных академических позиций в этой области. На протяжении десятилетий после образования КНР (1949) в стране формировалась стройная система периодических изданий, посвященных изучению международных процессов и взаимодействий. Ее становление было неразрывно связано с важнейшими этапами развития Китая во второй половине XX в. в первой трети XXI столетия. Эволюция состояния китайских научных журналов по международной тематике отражала изменяющиеся приоритеты и взгляды руководства страны, его стремления выработать самостоятельные теоретические подходы к осмыслению мировой политики и экономики.

Специализированные журналы по международным отношениям как периодические издания, созданные соответствующими научно-исследовательскими учреждениями, служащие платформой для академического общения исследователей, занимающихся соответствующими вопросами международной жизни, в настоящее время представляют собой разветвленную и полную систему соответствующих изданий. Журналы, в зависимости от области исследования, могут быть разделены на три категории: общетематические, региональные и страноведческие.

Публикации в изданиях первой группы в основном посвящены теории международных отношений. В их сферу входят также исследования мировой политики, международных стратегий, деятельности китайской дипломатии, а также проблем мировой политической экономки.

Региональные и страноведческие журналы посвящены конкретным регионам или странам как объекту исследования и обсуждают политику, экономику, дипломатию и другие важные внутренние аспекты соответствующего региона (или страны).

Важный шаг к созданию современной системы журналов по указанной проблематике был сделан в первой половине XX в., когда неорганизованные усилия по наблюдению за развитием ситуации в мире были объединены в 1934 г. созданием журнала «世界知识» (Знания о мире). С самого начала это издание придерживается девиза «трезво и рационально смотреть на мир».

После 1949 г. можно говорить о трех этапах становления и развития современной системы журналов о международных проблемах как результате достаточно длительного развития, которое также возможно разделить на три этапа: от основания Нового Китая до начала реформ и открытости страны в конце 1970-х гг.; период реформ и открытости Китая (с конца 1970-х гг. до конца XX в.) и последние почти уже 25 лет.

В эпоху Мао Цзэдуна было учреждено пять журналов по проблемам международной политики: в 1959 г. «国际问题研究» (Изучение международных про-

блем) и «东南亚研究» (Изучение Юго-Восточной Азии). В 1964 г. был создан журнал «外国问题研究» (Изучение зарубежных проблем). В 1974 г. под самый конец эпохи Мао Цзэдуна был учрежден журнал «西伯利亚研究» (Изучение Сибири) и «南洋问题研究» (Исследования Юго-Восточной Азии).

Журнал «Изучение международных проблем» был учрежден Китайской академией международных проблем при МИД КНР, а работа по его созданию получила надежную поддержку со стороны тогдашнего руководства Китая. Вице-премьер и министр иностранных дел Чэнь И и первый его заместитель Чжан Вэньтянь давали важные указания, которыми журнал руководствовался в работе. В редколлегию входил министр иностранных дел КНР Цяо Гуаньхуа. Он давал указания по планированию каждого номера журнала и его содержанию, а также внимательно вычитывал и корректировал важные статьи перед их отправкой в печать [2].

В эпоху Мао Цзэдуна было учреждено пять журналов по проблемам международной политики: в 1959 г. «国际问题研究» (Изучение международных проблем) и «东南亚研究» (Изучение Юго-Восточной Азии). В 1964 г. был создан журнал «外国问题研究» (Изучение зарубежных проблем). В 1974 г. — журнал «西伯利亚研究» (Изучение Сибири) и «南洋问题研究» (Исследования Юго-Восточной Азии).

В первые годы после учреждения КНР (1949) в стране была принята внешнеполитическая линия «однобокой дипломатии». Исследования международной ситуации и международных проблем велись по советской модели, где международные дела освещались с позиций «международного коммунистического движения», а изучение международных отношений подменялось историей международного коммунистического движения [6].

События в лагере мирового социализма вызвали горячее обсуждение в Китае, способствовали переоценке прежних взглядов на события в мире. В конце 1963 г. премьер Госсовета КНР Чжоу Эньлай провел совещание по развитию исследований международных проблем в стране, по итогам которого был разработан документ «Решение об усилении исследований зарубежных проблем». Результатом стал рост интереса к изучению международных проблем в Китае. В Пекинском, Китайском народном и Фуданьском университетах были созданы факультеты международных отношений, а в некоторых вузах открыты соответствующие профильные периодические издания. Однако в период культурной революции развитие китайской науки о международных отношениях и выпуск изданий по этой тематике практически остановились. События культурной революции сказались и на деятельности этих журналов. Под влиянием происходящего в стране пострадало становление дисциплины международных отношений, издание научных изданий в Китае понесло серьезный ущерб и почти замерло. Журналы «Изучение международных проблем» (国际问题研究) и «Изучение Юго-Восточной Азии» (东南亚研究) перестали издаваться.

С началом в 1978 г. политики реформ и открытости в Китае снова начали уделять внимание международным связям и сотрудничеству с мировым сообществом. В эти годы исследования международных отношений и проблем стали более востребованными. Весной 1979 г. выступая на теоретическом совещании ЦК КПК, Дэн Сяопин подчеркнул, что «исследования в области политической нау-

ки, юриспруденции, социологии, а также мировой политики были нами проигнорированы в течение многих лет, и сейчас нам необходимо как можно скорее наверстать упущенное» [4, с. 180—181].

Для соответствия политике реформ и открытости в Китае, обсуждения изменений в мире и разработки теории международных отношений с китайскими особенностями («Китайская школа») ранее закрытые журналы, посвященные международным вопросам, стали выходить вновь. Так, журнал «Изучение Юго-Восточной Азии» — с 1979 г., «Изучение международных проблем» — с июля 1981 г. Постепенно увеличивалось количество исследований по международным вопросам, один за другим были основаны соответствующие научные журналы. В 1979 г. был создан журнал «世界经济与政治» (Мировая экономика и политика), в 1984 г. — «外交评论» (Дипломатическое обозрение), в 1985 г. — «外交季刊» (Дипломатия), в 1992 г. — «当代亚太» (Современный АТР). Стоит отметить журнал «国际展望» (Международное обозрение, 1987), организованный Шанхайской академией международных проблем (上海国际问题研究院), который стал первым в Китае двуязычным журналом по международным вопросам.

В этот период отмечается всплеск страноведения и создания журналов по этой тематике: в 1981 г. — журнал «俄罗斯东欧中亚研究» (Исследования России, Восточной Европы и Центральной Азии); в 1982 г. — «俄罗斯研究» (Изучение России); в 1983 г. — «法国研究» (Изучение Франции); в 1985 г. — «日本学刊» (Изучение Японии); в 1986 г. — «德国研究» (Изучение Германии); в 1987 г. — «美国研究» (Американские исследования) и т. д. В эти же годы добавились журналы, посвященные исследованию других регионов мира: «南亚研究» (Изучение Южной Азии, 1978); «拉丁美洲研究» (Изучение Латинской Америки, 1979); «欧洲研究» (Европейские исследования, 1983); «太平洋学报» (Тихоокеанский вестник, 1992); «欧亚经济» (Экономика Евразии, 1996); «东北亚论坛» (Форум Северо-Восточной Азии, 1992). Создание этих журналов заложило основы исследований китайских ученых самого широкого спектра международных проблем.

Первые годы периода открытости и провозглашения строительства «социализма с китайской спецификой» вызвали к жизни и необходимость создания собственной теории международных отношений. Поиски в этом направлении продолжались все годы после провозглашения «социализма со своей спецификой». Так, в 1987 г. Хуань Сян, занимавший в то время должность генерального секретаря Исследовательского центра международных проблем при Госсовете КНР, выдвинул предложение о «создании теории международных отношений с китайской спецификой» [7, с. 105]. Под влиянием этой идеи опытный китайский дипломат Пэй Монун опубликовал в журнале «Знания о мире» серию статей, посвященных методам внешней политики в период Чуньцю (春秋时期/Период Вёсен и Осеней) и периода «Воюющих государств»/«период Сражающихся царств» 戰國時期 / 战国时期. В результате в отечественную теорию международных отношений были введены понятия «дипломатии стихов и од», «обманной дипломатии», «дипломатии подстрекательства» и «дипломатии через брачные союзы» [7, с. 105].

Вступив в XXI в., Китай активно и настойчиво продолжил создавать самостоятельную систему знаний, в том числе в области международных отношений. Особенно деятельно этим были заняты в Китае в последнее десятилетие. В 2016 г. председатель КНР Си Цзиньпин на семинаре по работе в области философских и общественных наук отметил: «Академические статьи отличаются выраженной наследственностью, национальностью, оригинальностью, актуальностью, системностью и профессионализмом» [5]. В 2020 г. Комитет по присуждению ученых степеней Госсовета КНР и Министерство образования выпустили совместный документ, в котором «наука о национальной безопасности» была определена как дисциплина первого уровня дисциплин в категории «междисциплинарные науки» (см. Приложение) [3].

В последние годы значительно изменилось в Китае отношение к дисциплине «регионоведение». По мере повышения международного статуса страны и для ускорения создания китайской дискурсивной системы и ее укрепления, а также удовлетворения потребностей развития дисциплины и государства в 2022 г. «регионоведение» официально стало отдельной дисциплиной первого уровня категории «междисциплинарные науки». Указанные изменения вскоре привели к учреждению новых научных изданий. Для удовлетворения потребностей в развитии дисциплины «регионоведение» в 2022 г. Исследовательским центром по всеобъемлющей концепции национальной безопасности и Институтом современных международных отношений Китая был основан комплексный академический журнал по изучению проблем национальной безопасности «国家安全研究» (Исследования национальной безопасности). В том же году институтом безопасности Национального оборонного университета НОАК был создан академический журнал «国家安全论坛» (Форум национальной безопасности). В 2017 г. Пекинский университет иностранных языков основал научный журнал «区域与全球发展» (Региональное и глобальное развитие), чтобы дополнительно способствовать развитию дисциплины «регионоведение», и в 2023 г. журнал был переименован в «区域国别学刊» (Журнал «Регионоведение»). В 2022 г. Институт международных и региональных исследований университета Цинхуа начал выпуск научного сборника «区域国别学» (Регионоведение) с периодичностью выхода два номера в год. Этот процесс нашел отражение и в структуре целого ряда китайских научных изданий. Такие журналы, как «国际政治研究» (Исследования международной политики), «国际论坛» (Международный форум), «国际观察» (Международное обозрение), «俄罗斯研究» (Изучение России) и другие, открыли специальные рубрики, в которых отражаются вопросы регионоведения.

Довольно стройная система издания по международным вопросам не ограничивается лишь журналами, издаваемыми с периодичностью от 1 до 2 номеров в год. Существенным сегментом этой системы становятся в последние годы сборники работ по международной тематике. Они также оказывают определенное влияние на обмен знаниями в китайской академической среде. К таким изданиям следует отнести, в первую очередь, с 2001 г. — «美国问题研究» (Изучение Американских проблем), с 2004 г. — «宗教与美国社会» (Религия и американское общество), с 2010 г. — «非洲研究» (Изучение Африки); с 2017 г. — «澳大利亚研究» (Изучение Австралии) и другие.

Следует также отметить, что названия журналов по этой тематике не являются застывшими. В связи с развитием китайского общества и восприятием в Китае мировых процессов, изменениями в мировой системе международных отношений и разнообразными геополитическими изменениями, а прежде всего с переносом центра тяжести научного изучения на приоритетные сферы для ответа на стратегические потребности КНР некоторые журналы несколько раз меняли названия. Наиболее яркий пример в этом отношении — современный журнал «Исследования России, Восточной Европы и Центральной Азии» (俄罗斯东欧中亚研究). В 1981—1993 гг. он носил название «Вопросы СССР и Восточной Европы». В 1993 г. после распада Советского Союза МИД КНР переименовало бывший Советский и Восточноевропейский департамент (苏联东欧司) в Департамент по делам Восточной Европы и Центральной Азии (东欧中亚司). Соответственно, журнал «Вопросы СССР и Восточной Европы» получил название «Исследования Восточной Европы и Центральной Азии». Но уже в 2003 г., чтобы подчеркнуть статус России как великой державы, журнал получил свое нынешнее название [1].

Важной частью современной системы журналов по международным проблемам все больше становятся издания университетов. Они также представляют значимую площадку для изложения результатов исследований или академических дискуссии по существенным для китайских ученых теоретическим или актуальным вопросам международной жизни. В настоящее время почти каждый китайский вуз издает собственный научный журнал. Их принято разделять на два типа: философские и общественные науки и естественные науки. Статьи по международным темам публикуются большей частью в журналах серии «философские и общественные науки». К изданиям этого типа следует отнести «中共中央党校 (国家行政学院) 学报 (Журнал партийной школы ЦК КПК (Государственная административная академия, 1997)); «中南民族大学学报 (人文社会科学版) (Вестник Юго-Центрального национального университета «Серия: Гуманитарные и общественные науки», 1960) и другие.

Заключение

Развитие научных журналов по международным отношениям в Китае прошло несколько этапов. В настоящее время в стране создана разветвленная комплексная и логичная система разнообразных изданий на международные темы, удовлетворяющая потребности китайского общества. С самого начала эта система эволюционирует и адаптируется в соответствии с запросами академического сообщества КНР, отражая стремление страны к укреплению своих академических позиций в этой области. Китай значительно расширил спектр научных журналов, охватывающих как теоретические аспекты международных отношений, так и конкретные региональные и страноведческие исследования. Сложившееся разнообразие изданий отражает глубокий интерес и потребность в понимании международных процессов и взаимодействий. Создание специализированных журналов и академических платформ способствует не только научному развитию внутри страны, но и укреплению международного научного сотрудничества и об-

мена знаниями. В последние годы активное продвижение Китаем собственной системы знаний в области международных отношений и национальной безопасности подчеркивает стратегическую направленность страны на усиление научного и культурного влияния на международной арене.

Таким образом, можно утверждать, что развитие системы китайских научных журналов по международным вопросам непосредственно связано с ростом роли Китая на мировой арене и его стремлением создать собственную теорию международных отношений с китайской спецификой. По мере повышения международного статуса страны наблюдается активизация в учреждении новых изданий и развитии соответствующих направлений исследований, призванных укрепить его позиции в глобальном производстве знаний о современных международных процессах.

Приложение

Таблица 1. Основные научные журналы по международным отношениям в Китае

N	Названия на китайском и ин. языках	Год издания	Русские названия изданий	Учреждение-издатель	Учреждение (русское название)
1	世界知识 World Affairs	1934	Знания о мире	世界知识出版社有限公司	Издательство «Знания о мире», ООО
2	国际问题研究 International Studies	1959	Изучение международных проблем	中国国际问题研究院	Китайская академия международных проблем
3	东南亚研究 Southeast Asian Studies	1959	Изучение Юго-Восточной Азии	暨南大学东南亚研究所	Институт по изучению ЮВА при Университете Цзинань
4	外国问题研究 Foreign History Studies	1964	Изучение зарубежных проблем	东北师范大学	Северо-Восточный педагогический университет
5	西伯利亚研究 Siberian Studies	1974	Изучение Сибири/Исследования Сибири	黑龙江省社科院	Хэйлунцзянская академия общественных наук/Академия общественных наук провинции Хэйлунцзян
6	南洋问题研究 Southeast Asian Affairs	1974	Исследования Юго-Восточной Азии	厦门大学南洋研究院	Институт по изучению Юго-Восточной Азии при Университете Сямэнь
7	学术论坛 Academic Forum	1978	Академический форум	广西社会科学院	Академия общественных наук провинции Гуанси
8	当代世界社会主义问题 Issues of Contemporary World Socialism	1978	Проблемы социализма в современном мире	山东大学当代社会主义研究所	Институт изучения современного социализма при Шаньдунском университете
9	南亚研究 South Asian Studies	1978	Изучение Южной Азии	中国社会科学院亚太与全球战略研究院; 中国南亚学会	Институт Азиатско-Тихоокеанского региона и глобальной стратегии КАОН; Китайская ассоциация по изучению Южной Азии

Продолжение табл. 1

№	Названия на китайском и ин. языках	Год издания	Русские названия изданий	Учреждение-издатель	Учреждение (русское название)
10	阿拉伯世界研究 Arab World Studies	1978	Изучение Арабского мира	上海外国语大学	Шанхайский университет иностранных языков
11	拉丁美洲研究 Journal of Latin American Studies	1979	Изучение Латинской Америки	中国社会科学院拉丁美洲研究所	Институт Латинской Америки КАОН
12	世界经济与政治 World Economics and Politics	1979	Мировая экономика и политика	中国社会科学院世界经济与政治研究所	Институт мировой экономики и политики КАОН
13	世界民族 Journal of World Peoples Studies	1979	Нации мира/ народы мира	中国社会科学院民族学与人类学研究所	Институт этнологии и антропологии КАОН
14	国际政治研究 The Journal of International Studies	1980	Исследования международной политики	北京大学	Пекинский университет
15	西亚非洲 West Asia and Africa	1980	Западная Азия и Африка	中国社会科学院西亚非洲研究所	Институт Западной Азии и Африки КАОН
16	国际观察 International Review	1980	Международный обзор	上海外国语大学	Шанхайский университет иностранных языков
17	当代世界 Contemporary World	1981	Современный мир	当代世界研究中心	Исследовательский центр «Современный мир» при Отделе международных связей ЦК КПК
18	现代国际关系 Contemporary International Relations	1981	Современные международные отношения	中国现代国际关系研究院	Китайская академия современных международных отношений
19	俄罗斯东欧中亚研究 Russian, East European & Central Asian Studies	1981	Исследования России, Восточной Европы и Центральной Азии/ Изучение России, Восточной Европы и Центральной Азии	中国社会科学院俄罗斯东欧中亚研究所	Институт России, Восточной Европы и Центральной Азии КАОН
20	俄罗斯研究 Russian Studies	1982	Изучение России	华东师范大学	Восточно-Китайский педагогический университет
21	国际安全研究 Journal of International Security Studies	1983	Исследования международной безопасности	国际关系学院	Институт международных отношений (университет)
22	当代世界与社会主义 Contemporary World and Socialism	1983	Современный мир и социализм	中央党史和文献研究院；中国国际共运史学会	Институт по изучению партийной истории и литературы при ЦК КПК; Китайская ассоциация истории международного коммунистического движения

Продолжение табл. 1

N	Названия на китайском и ин. языках	Год издания	Русские названия изданий	Учреждение-издатель	Учреждение (русское название)
23	欧洲研究 Chinese Journal of European Studies	1983	Европейские исследования/Изучение Европы	中国社会科学院欧洲研究所	Институт Европы КАОН
24	法国研究 Etudes Francaises	1983	Изучение Франции	武汉大学	Уханьский университет
25	外交评论 Foreign Affairs Review	1984	Дипломатическое обозрение	外交学院	Дипломатическая академия
26	科学社会主义 Scientific Socialism	1984	Научный социализм	中国科学社会主义学会	Китайское общество научного социализма
27	新视野 Expanding Horizons	1984	Новые горизонты	中共北京市委党校;北京行政学院	Партийная школа при Пекинском горкоме КПК; Пекинский административный институт
28	和平与发展 Peace and Development	1984	Мир и развитие	和平与发展研究中心	Исследовательский центр мира и развития / Центр по изучению мира и развития
29	南亚研究季刊 South Asian Studies Quarterly	1985	Ежеквартальный журнал «Изучение Южной Азии»	四川大学南亚研究所	Институт Южной Азии при Сычуаньском университете
30	日本学刊 Japanese Studies	1985	Изучение Японии/ Японские исследования	中国社会科学院日本研究所;中华日本学会	Институт японских исследований КАОН; Китайская ассоциация японоведения
31	学术交流 Academic Exchange	1985	Академический обмен	黑龙江省社会科学信息中心	Информационный центр Хэйлунцзянской академии общественных наук
32	《外交》季刊 Foreign affairs journal	1985	Дипломатия/Ежеквартальный журнал «Дипломатия»	上海社会科学院世界经济研究所	Институт мировой экономики Шанхайской Академии общественных наук
33	世界经济研究 World Economy Studies	1985	Исследования мировой экономики	上海社会科学院世界经济研究所	Институт мировой экономики Шанхайской академии общественных наук
34	德国研究 Deutschland-Studien	1986	Изучение Германии	同济大学	Университет Тунцзи
35	国家安全研究 China security studies	1987	Исследования национальной безопасности	中国现代国际关系研究院	Китайская академия современных международных отношений
36	国际展望 Global Review	1987	Международное обозрение	上海国际问题研究院	Шанхайская академия международных проблем
37	美国研究 The Chinese Journal of American Studies	1987	Американские исследования/Американистика	中国社会科学院美国研究所;中华美国学会	Институт США КАОН; Китайская ассоциация американистики

N	Названия на китайском и ин. языках	Год издания	Русские названия изданий	Учреждение-издатель	Учреждение (русское название)
38	东北亚论坛 Northeast Asia Forum	1992	Форум Северо-Восточной Азии	吉林大学	Цзилиньский университет
39	太平洋学报 Pacific Journal	1992	Тихоокеанский вестник	中国太平洋学会	Тихоокеанская ассоциация Китая
40	人民论坛 People's Tribune	1992	Народный форум / Форум «Жэньминь»	人民日报社	Агентство Жэньминь жибао
41	当代亚太 Journal of Contemporary Asia-Pacific Studies	1992	Современный АТР	中国社会科学院亚太与全球战略研究院; 中国亚洲太平洋学会	Институт АТР и глобальной стратегии КАОН; Китайская ассоциация Азиатско-Тихоокеанского региона
42	当代韩国 Contemporary Korea	1993	Современная Корея	社会科学文献出版社; 中国社会科学院韩国研究中心	Издательский центр «Свет»; Центр по изучению Кореи / Центр корейских исследований КАОН
43	亚太安全与海洋研究 Asia-Pacific Security and Maritime Affairs	1994	Безопасность Азиатско-Тихоокеанского региона и морские исследования	国务院发展研究中心 亚非发展研究所; 南京大学	Институт развития Азии и Африки Исследовательского центра по вопросам развития при Госсовете КНР; Нанкинский университет
44	马克思主义研究 Studies on Marxism	1995	Изучение марксизма	中国社会科学院马克思主义研究院	Институт марксизма КАОН
45	国际经济评论 International Economic Review	1996	Международное экономическое обозрение	中国社会科学院世界经济与政治研究所	Институт мировой экономики и политики КАОН
46	欧亚经济 Journal of Eurasian Economy	1996	Экономика Евразии	中国社会科学院俄罗斯东欧中亚研究所	Институт России, Восточной Европы и Центральной Азии КАОН
47	中共中央党校 (国家行政学院) 学报 Journal of the Party School of the Central Committee of the C.P.C. (Chinese Academy of Governance)	1997	Журнал Партийной школы ЦК КПК (Государственная административная академия)	中共中央党校(国家行政学院)	Журнал Партийной школы ЦК КПК (Государственная административная академия)
48	国际论坛 International Forum	1999	Международный форум	北京外国语大学	Пекинский университет иностранных языков
49	美国问题研究 Fudan American Review	2001	Изучение проблем Америки	复旦大学美国研究中心	Центр американских исследований Фуданьского университета

Продолжение табл. 1

N	Названия на китайском и ин. языках	Год издания	Русские названия изданий	Учреждение-издатель	Учреждение (русское название)
50	复旦国际关系评论 Fudan International Studies Review	2001	Обзор международных проблем Фуданьского университета/ Фуданьский обзор международных отношений	复旦大学国际关系与公共事务学院	Институт (Школа) международных отношений и публичной политики Фуданьского университета
51	宗教与美国社会 Religion and American Society	2004	Религия и Американское общество	复旦大学美国研究中心; 上海高校智库复旦大学宗教与中国国家安全研究中心	Центр американских исследований Фуданьского университета; Ассоциация аналитических центров Шанхайских вузов-Центр религии и национальной безопасности Китая при Фуданьском университете
52	国际政治科学 Quarterly Journal of International Politics	2005	Международная политология	清华大学	Университет Цинхуа
53	中国国际战略评论 China International Strategy Review	2008	Китайское обозрение международной стратегии	北京大学国际战略研究院	Институт (Школа) международной стратегии Пекинского университета
54	战略决策研究 Journal of Strategy and Decision-Making	2010	Изучение стратегических решений	广东外语外贸大学	Гуандунский университет иностранных языков и внешней торговли
55	俄罗斯学刊 Academic Journal of Russian Studies	2011	Академический журнал исследований России	黑龙江大学	Хэйлуцзянский университет
56	东北亚学刊 Journal of Northeast Asia Studies	2012	Журнал «Северо-Восточная Азия»	天津社会科学院东北亚研究所; 天津社会科学院出版社有限公司	Институт Северо-Восточной Азии Академии общественных наук Тяньцзиня; ООО Издательство Академии общественных наук Тяньцзиня
57	国际关系研究 Journal of International Relations	2013	Исследования международных отношений/ Изучение международных отношений	上海社会科学院国际问题研究所; 上海社会科学院出版社有限公司	Институт международных проблем Шанхайской Академии общественных наук; ООО Издательство Шанхайской Академии общественных наук
58	印度洋经济体研究 Indian Ocean Economic and Political Review	2014	Изучение экономик Индийского океана	云南财经大学	Юньнаньский финансово-экономический университет
59	区域国别学刊 Country and Area Studies	2017	Журнал «Регионоведение»	北京外国语大学	Пекинский университет иностранных языков

N	Названия на китайском и ин. языках	Год издания	Русские названия изданий	Учреждение-издатель	Учреждение (русское название)
60	当代美国评论 Contemporary American Review	2017	Современное американо-американское обозрение	中国社会科学院美国研究所; 社会科学文献出版社	Институт американских исследований КАОН; Издательский центр «Свет»
61	澳大利亚研究 Chinese Journal of Australian Studies	2017	Изучение Австралии	中国澳大利亚研究会; 北京外国语大学	Китайская ассоциация по изучению Австралии; Пекинский университет иностранных языков
62	当代中国与世界 Contemporary China and World	2021	Современный Китай и мир	当代中国与世界研究院	Академия современного Китая и мира
63	国家安全论坛 National Security Forum	2022	Форум национальной безопасности	中国人民解放军国防大学国家安全学院	Институт национальной безопасности при Национальном университете обороны НОАК
64	区域国别学 Area Studies	2022	Регионоведение	清华大学国际与地区	Институт международных и региональных исследований Университета Цинхуа

Таблица 2. Вестники некоторых Университетов Китая

N	Кит. название	Англ. название	Русское название	Год издания
1	中南民族大学学报 人文社会科学版)	Journal of South-Central Minzu University (Humanities and Social Sciences)	Вестник Южно-Центрального национального университета (Серия: Гуманитарные и общественные науки) *	1934
2	上海对外经贸大学学报	Journal of Shanghai University of International Business and Economics	Вестник Шанхайского университета международного бизнеса и торговли	1959
3	解放军外国语学院学报	Journal of PLA University of Foreign Languages	Вестник института иностранных языков НОАК	1959
4	苏州大学学报	Journal of Soochow University (Philosophy & Social Science Edition)	Вестник Сучжоуского университета	1964
5	新疆师范大学学报 (哲学社会科学版)	Journal of Xinjiang Normal University (Edition of Philosophy and Social Sciences)	Вестник Синьцзянского педагогического университета (серия: философия и общественные науки)	1980
6	蒙古民族大学学报 (社会科学版)	Journal of Inner Mongolia Minzu University (Social Sciences)	Вестник Национального университета Внутренней Монголии (серия: общественные науки)	1975
7	湖北师范大学学报 (哲学社会科学版)	Journal of Hubei Normal University (Philosophy and Social Sciences)	Вестник Хубэйского педагогического университета (серия: философия и общественные науки)	1981

Источник: итог коллективного обсуждения доклада автора на заседании № 5 СМУ ИККА РАН 10 апреля 2024 года.

* После дискуссии с научным руководителем аспиранта также появилась альтернативная версия перевода — Вестник Центрально-южного университета национальностей.

Библиографический список

1. Бу пинфань дэ личэн — сецзай «Элосы Дуоу Чжуня яньцзю» чуанкань 25 чжоуньянь [Необычная история — написано к 25-летию журнала «Исследования России, Восточной Европы и Центральной Азии»]. URL: <https://oyyj-oys.ajcass.com/Home/Show?ChannelID=1142&itemid=9852&type=4> (дата обращения: 02.06.2024). (На кит.).

2. Гоцзи вэньти янь цзю [Изучение международных проблем]. URL: <https://www.ciis.org.cn/gjwtyj/gywm/> (дата обращения: 31.05.2024). (На кит.).

3. Говуюань сюевэй вэйюаньхуй цзяюйбу гуаньюй шэчжи «цзяоча сюекэ» мэньлэй, «цзи-чэндяньлу кэсюе юй гунчэн» хэ «гоуцзя аньцюань сюе» ицзисюекэ дэ тунчжи [Сообщение Государственного Комитета по Академическим Степеням при Государственном Совете и Министерства Образования об учреждении категории «междисциплинарные науки», а также у первых степеней обучения по специальностям «Наука и инженерия интегральных схем» «Национальная безопасность»]. 30.12.2020. URL: http://www.moe.gov.cn/srcsite/A22/yjss_xwgl/xwgl_xwxy/202101/t20210113_509633.html (дата обращения: 31.05.2024). (На кит.).

4. Дэн Сяопин вэньсюань (Ди эр цзюань) [Дэн Сяопин. Избранное том II]. Жэньминь чубаньшэ, 1994. 446 с. (На кит.).

5. Си Цзиньпин цзай чжэсюе шэхуй кэсюе гунцзо цзотаньхуй шаньдэ цзянхуа [Выступление Си Цзиньпина на совещании по работе в области философии и общественных наук]. 17.05.2015. URL: <https://news.12371.cn/201/05/19/ART11463594345596569.shtml?from=groupm%20essage&isainstalled=0> (дата обращения: 24.05.2024). (На кит.).

6. Чжан Чан, Чжао Сюэбо. Лунь Чжунго гоцзи гуаньси сюе дэ саньцы лиши жуаньсян [О трех исторических поворотах в китайской науке о международных отношениях]. 23.03.2024. URL: <https://sgpa.cuc.edu.cn/2024/0323/c5701a217486/page.htm> (дата обращения: 31.05.2024). (На кит.).

7. Чжуан Цзюньцзюй. Цзинь ши нянь лай Чжунго гоцзи чжэнчжи дэ фачжань юй чуансинь — Цзюйюй гоцзи чжэнчжи лэй цикань каньвэнь дэ фэньси [Развитие и инновации в исследованиях международной политики в Китае за последние десять лет — анализ на основе статей из журналов по международной политике] // Кэцзи юй чуибань. 2023(11). С. 104—116. (На кит.).

References

1. Bu pingfan de licheng — xiezai «Eluosi Dongou Zhongya yanjiu» chuangkan 25 zhounian [An Extraordinary Journey — Written on the 25th Anniversary of the Journal of Russian, Eastern European & Central Asian Studies]. URL: <https://oyyj-oys.ajcass.com/Home/Show?ChannelID=1142&itemid=9852&type=4>. (accessed: 24.06.2024). (In Chinese).

2. Deng xiaoping wenxuan (Di er juan) [Selected Works of Deng Xiaoping (Vol. II)]. Renmin chubanshe, 1994. 446 p. (In Chinese).

3. Guoji wenti yanjiu [International Studies]. URL: <https://www.ciis.org.cn/gjwtyj/gywm/> (accessed: 31.05.2024). (In Chinese).

4. Guowuyuan xuewei weiyuanhui jiaoyubu guanyu shezhi “jiaochaxueke” menlei, “jichengdianlu kexue yu gongcheng” he “guojia anquanxue” yijixueke de tongzhi [Notice from the Academic Degrees Committee of the State Council and the Ministry of Education on Setting up the “Interdisciplinary Studies” Discipline Category, “Integrated Circuit Science and Engineering” and “National Security Studies” as First-Level Disciplines]. 30.12.2020. URL: http://www.moe.gov.cn/srcsite/A22/yjss_xwgl/xwgl_xwxy/202101/t20210113_509633.html. (accessed: 31.05.2024). (In Chinese).

5. Zhuang Junju. Jin shi nian lai Zhongguo guoji yanjiu de fazhan yu chuangxin — Jiyu guoji zhengzhi lei qikan kanwen de fenxi [Zhuang Junju. Development and Innovation in China's International Politics Research in the Past Decade — An Analysis Based on Articles from International Politics Journal]. Keji yu chuban, 2023 (11), pp. 104—116. (In Chinese).

6. Zhangchang, Zhaoxuebo. Lun Zhongguo guoji guanxi xue de sanci lishi zhuanxiang: [On the Three Historical Shifts in China's International Relations Studies]. 23.03.2024. URL: <https://sgpa.cuc.edu.cn/2024/0323/c5701a217486/page.htm> (accessed: 31.05.2024). (In Chinese).

7. Xi Jinping zai zhexue shehui kexue gongzuo zuotanhui shangde jianghua: [Xi Jinping's Speech at the Symposium on Philosophy and Social Sciences]. 17.05.2015. URL: <https://news.12371.cn/201/05/19/ARTI1463594345596569.shtml?from=groupm%20essage&isappinstalled=0> (accessed: 24.05.2024). (In Chinese).